



## ZMLUVA o spolupráci

ktorú uzatvorili v zmysle ustanovenia § 51 zákona č. 40/1964 Zb. - Občiansky zákonník, v znení neskorších predpisov (ďalej len „OZ“) na jednej strane:

Obchodné meno (názov): **ČLOVEČINA, občianske združenie**  
IČO: 36 090 247  
Registrácia: Ministerstvo vnútra SR, číslo spisu VVSú1-900/90-15844 zo dňa 9. 11. 1999  
Štatutárny zástupca: Stanislav Štepka, predseda správnej rady  
Zastúpený: Mgr. Ladislav Hubáček, člen správnej rady,  
Sídlo: Panenská 13, 811 03 Bratislava  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a. s.  
Číslo účtu: 179025514/0900  
IBAN: SK 71 0900 0000 0001 7902 5514  
BIC: GIBASKBX  
(ďalej len „OZ Človečina“)

a na druhej strane:

Obchodné meno (názov): **Mestské kultúrne stredisko Levice**  
IČO: 00060526  
DIČ: 2020401350  
Štatutárny zástupca: Bc. Berta Jasečková  
Sídlo: Ul. A. Sládkoviča 2, 934 01 LEVICE  
Bankové spojenie: Volksbank, a.s.  
Číslo účtu: 4440001208/3100  
(ďalej len „objednávateľ“)

za nasledovných podmienok

### Preambula

- A/ OZ Človečina je dobrovoľným združením občanov, ktoré prostredníctvom verejných akcií, organizovaním kultúrnych stretnutí a podujatí zameraných na vzájomné prezentovanie kultúr a umeleckých aktivít, so zámerom humanizácie spoločnosti a človeka ako takého v minulosti a v novom tisícročí realizuje svoju činnosť v zmysle Stanov OZ. Pri realizácii týchto cieľov čerpá z potenciálu diváckeho zázemia RND, ktoré sa svojou tvorbou a účinkovaním stalo doslova divadlom národným. Približovaním pôvodnej slovenskej tvorby RND OZ Človečina dbá o zachovanie kultúrnych hodnôt.

### I. Predmet zmluvy

- 1.1. Zmluvné strany sa dohodli, že budú spolupracovať pri usporiadaní divadelných predstavení RADOŠINSKÉHO NAIVNÉHO DIVADLA (ďalej len „RND“).

- 1.2. Za účelom spolupráce pri realizácii divadelného predstavenia sa zmluvné strany dohodli na organizovaní podujatia – umeleckých aktivít a to:

Názov predstavenia:	POLOOBLAČNO
Miesto konania	CK Junior Levice
Termín	11.10. 2014
Čas	19,00 hod.
Počet predstavení	

(ďalej len „divadelné predstavenie“)

## II. Úhrada nákladov a technicko-organizačné zabezpečenie divadelného predstavenia

- 2.1. Zmluvné strany dohodli na úhrade nákladov na realizáciu 1 divadelného predstavenia takto:

2.1.1. objednávateľ uhradí OZ Človečina

- cenu 2 200,- EUR (slovom: dvetisícdvesto Eur), /ďalej len „cena“) pri výške vstupného minimálne 10 EUR/ 1 vstupenka + zo sumy nad 2 200,- EUR z tržieb zo vstupného sa rozdelí podiel 70% pre OZ Človečina a 30% pre objednávateľa, čo predstavuje paušálne náklady na realizáciu divadelného predstavenia, najmä, no nie výlučne, náklady na scénické a technické vybavenie ako kulisy, kostýmy, ozvučenie, reflektory, mikrofóny, náklady na honoráre pre hercov, výroba propagačného materiálu, marketing, autorské honoráre autorov diela (divadelného predstavenia), dodávka bulletinov, atď.

Objednávateľ sa ďalej zaväzuje poskytnúť zástupcovi OZ Človečina písomné vyúčtovanie predaja vstupeniek podpísané štatutárnym zástupcom objednávateľa na tieto predstavenia.

Dohodnutú cenu je objednávateľ povinný uhradiť OZ Človečina týmto spôsobom:

predávok ceny vo výške 1 100,- EUR na základe zálohovej faktúry vystavenej OZ Človečina, ktorú je objednávateľ povinný zaplatiť v lehote splatnosti najneskôr 7 dní pre termínom odohratia divadelného predstavenia. Podkladom k zaplateniu celej dohodnutej sumy bude faktúra vystavená OZ Človečina, ktorú je objednávateľ povinný uhradiť **prevodným príkazom z účtu na základe faktúry v lehote jej splatnosti.**

2.1.2. objednávateľ na svoje náklady ďalej zabezpečí :

- predaj lístkov na divadelné predstavenie
- predaj bulletinov k uvádzanej inscenácii pol hodinu pred začiatkom predstavenia a počas prestávky predstavenia, bulletinov dodá poverená osoba OZ Človečina
- suché a čisté javisko s minimálnymi rozmermi 8 x 11 m, ktoré musí byť sprístupnené najmenej 4 hodiny pred začiatkom prvého predstavenia v určené dni.
- prítomnosť 1 osvetľovača, 1 zvukára, 1 javiskového technika
- 3 osoby na vykladanie a nakladanie scénického a technického vybavenia súboru RND
- fungujúci svetelný park a prívody elektrickej energie na javisku v rozsahu 230 V/16 A
- v zahradách dve samostatne oddelené šatne (pre mužov a ženy) s hygienickými zariadeniami s teplou a studenou vodou, v šatniach vešiaky, uteráky, minerálna voda, čaj, resp. káva, zrkadlá
- vhodné osvetlenie a osobitné temperovanie javiska minimálne na 20° C a šatní a hygienických zariadení minimálne na 20° C
- 4 voľné miesta v hľadisku pre potreby OZ Človečina
- bezproblémový prístup autobusu k priestoru vykladania kulís a rékvizít

## III. Osobitné podmienky

- 3.1. Objednávateľ zodpovedá v celom rozsahu za dodržiavanie zákazu zaznamenávania divadelných predstavení akoukoľvek formou záznamu obrazu a zvuku (ako sú magnetofónový záznam, videozáznam, film, a pod.) pokiaľ na



uvedené pred začiatkom každého predstavenia nedá osobitný súhlas umelecký šéf súboru RND pán Stanislav Štepa, alebo štatutárny orgán OZ Človečina.

- 3.2. Zároveň objednávateľ súhlasí s odvysielaním rozhlasového spotu pred predstavením, v ktorom divákov OZ Človečina upozorní na dodržiavanie zákazu zaznamenávania divadelných predstavení RND akoukoľvek formou záznamu obrazu a zvuku spolu s uvedením Poštovej banky ako generálneho partnera RND.

#### IV. Spoločné a záverečné ustanovenia zmluvy

- 4.1. OZ Človečina a objednávateľ sú povinní bezvýhradne dodržiavať ustanovenia tejto zmluvy. Ak jedna zo zmluvných strán porušuje túto zmluvu tak, že podstatne porušuje svoje zmluvné povinnosti z nej vyplývajúce, môže tak OZ Človečina ako aj objednávateľ od tejto zmluvy jednostranne odstúpiť so všetkými právnymi účinkami s tým spojenými. V takomto prípade sa táto zmluva od samého začiatku v celom rozsahu ruší a OZ Človečina a objednávateľ sú povinní si navzájom vrátiť všetko, čo si podľa nej už plnili. Tým však nie je dotknutý nárok na náhradu škody, ktorá vznikla poškodenej zmluvnej strane.
- 4.2. Okrem všeobecných dôvodov, uvedených v ustanovení predchádzajúceho odseku tohto článku zmluvy, môže od zmluvy odstúpiť objednávateľ aj bez udania dôvodu, a to:
- 4.2.1. najneskôr 10 dní pred dohodnutým termínom prvého divadelného predstavenia s tým, že je povinný zaplatiť OZ Človečina preukázateľne vynaložené náklady, ktoré mu vznikli v súvislosti s pripravovanými divadelnými predstaveniami: lehota splatnosti na zaplatenie týchto nákladov je do 7 dní odo dňa odstúpenia od tejto zmluvy, a to bezhotovostne na uvedený účet OZ Človečina.
- 4.2.2. v lehote kratšej ako 10 dní pred dohodnutým termínom prvého divadelného predstavenia s tým, že je povinný uhradiť OZ Človečina celú sumu všetkých divadelných predstavení v celkovej sume ..... EUR (slovom: ..... EUR).
- 4.2.3. Dôvodom na odstúpenie zo strany objednávateľa nemôže byť nezáujem publika o divadelné predstavenia (napríklad nízky počet predaných vstupeniek). V prípade odstúpenia objednávateľa od tejto zmluvy z citovaného dôvodu sa postupuje rovnako ako pri odstúpení objednávateľa od zmluvy podľa ustanovení bodov 4.2.1. a 4.2.2. tohto odseku.
- 4.3. Na druhej strane môže objednávateľ, okrem prípadov uvedených v ustanoveniach predchádzajúceho odseku tohto článku zmluvy odstúpiť od tejto zmluvy, bez nároku OZ Človečina na úhradu predmetných nákladov alebo dohodnutej ceny, aj z vážnych dôvodov spôsobených vyššou mocou, a to napríklad v prípade hromadnej epidémie obyvateľstva, ďalej živelných pohrôm a iných mimoriadnych udalostí alebo udalosti, v dôsledku ktorej príde k zničeniu miesta, v ktorom sa majú uskutočniť divadelné predstavenia. Takúto skutočnosť je objednávateľ povinný oznámiť OZ Človečina písomne a bez zbytočného odkladu. V opačnom prípade si môže OZ Človečina uplatňovať náhradu škody, ktoré mu vznikli v súvislosti s tým, že sa divadelné predstavenie nemohlo uskutočniť.
- 4.4. OZ Človečina môže od zmluvy odstúpiť v prípade, ak príde k úmrtiu niektorého člena súboru RND (alebo blízkeho člena jeho rodiny), alebo v dôsledku vyššej moci, napr. živelnej pohromy, nezjazdnosti ciest v dôsledku mimoriadnych poveternostných podmienok, na základe ktorých sa nebude môcť súbor RND dostaviť do miesta uskutočnenia divadelných predstavení. V takýchto prípadoch je OZ Človečina povinné bez zbytočného odkladu písomne oznámiť objednávateľovi tieto skutočnosti, v opačnom prípade je povinné nahradiť objednávateľovi škodu, ktorá mu v dôsledku toho vznikla.
- 4.5. Ak OZ Človečina odstúpi od zmluvy bezdôvodne, je povinné zaplatiť objednávateľovi v celom rozsahu všetky

preukázateľne vynaložené náklady, ktoré vznikli na jeho strane v dôsledku riadneho plnenia si záväzkov podľa tejto zmluvy voči OZ Človečina a tretím osobám v súvislosti so zabezpečením prípravy divadelných predstavení.

- 4.6. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom obojstranného podpísania OZ Človečina a objednávateľa, pričom jej zmeny a doplnky možno vykonať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán, a to písomne vo forme dodatkov.
- 4.7. OZ Človečina a objednávateľ dohodou určili, že na právne vzťahy, vyplývajúce z tejto zmluvy, sa primerane použijú všeobecné ustanovenia o záväzkových vzťahoch obsiahnuté v OZ.
- 4.8. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých po obojstrannom podpísaní dostane tak OZ Človečina ako aj objednávateľ jeden rovnopis.
- 4.9. Táto zmluva bola spísaná a uzatvorená na základe slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne prejavenej vôle oboch zmluvných strán, ktoré ju po prečítaní a schválení, na znak súhlasu s jej obsahom, vlastnoručne podpísali.

V Bratislave dňa 19. 8. 2014

ČLOVEČINA občianske združenie  
Panenská 13

811 03 Bratislava  
IČO: 36090247

.....  
OZ Človečina

LEVICKE KULTURNE STREDISKO  
Sládkoviča 2, P.O. BOX 109  
934 01 LEVICE

.....  
objednávateľ